

SUZUKI

***OWNER'S
MANUAL***

***FAHRER-
HANDBUCH***

***MANUAL DEL
PROPIETARIO***

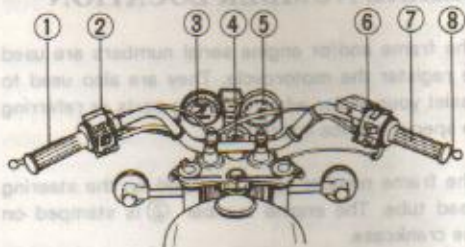
GN250



LOCALIZACION DEL NUMERO DE SERIE

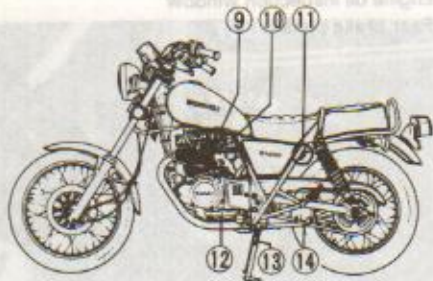
Los números de serie del bastidor y/o motor se usan para matricular la motocicleta. También se utilizan para ayudar a su concesionario cuando se pidan piezas o para referirse a una información de servicio especial.

El número del bastidor ① está estampado en el tubo del cabezal de dirección. El número del motor ② está estampado en el cárter.



LOCALIZACION DE LAS PIEZAS

- ① Palanca de embrague
- ② Interruptores del manillar izquierdo
- ③ Velocímetro
- ④ Interruptor de encendido
- ⑤ Tacómetro
- ⑥ Interruptores del manillar derecho
- ⑦ Empuñadura del acelerador
- ⑧ Palanca del freno delantero



- ⑨ Grifo de combustible
- ⑩ Tirador del estrangulador de carburador
- ⑪ Seguro del asiento
- ⑫ Palanca de cambio
- ⑬ Soporte central
- ⑭ Soporte lateral



- 15 Ventanilla de inspección de aceite del motor
- 16 Pedal de freno trasero



CONTROLES E INDICADORES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

POSICION "OFF"

En esta posición se apagan todos los circuitos eléctricos.

POSICION "ON"

En esta posición pueden utilizarse todos los circuitos eléctricos.



POSICION "P" (ESTACIONAMIENTO)

En esta posición, la luz de cola (y la luz pequeña) se encenderán. Esta posición es muy adecuada para estacionar la motocicleta durante la noche al lado de la carretera y aumentar la visibilidad.

POSICION "LOCK"

Gire los manillares completamente hacia la derecha o hacia la izquierda. Presione hacia abajo y gire la llave hacia la posición "LOCK" y la dirección se bloqueará.



PANEL DE INSTRUMENTOS

VELOCIMETRO ①

El velocímetro indica la velocidad de la motocicleta.

CUENTAKILOMETROS ②

El cuentakilómetros indica el total de kilómetros que ha recorrido la motocicleta.

CUENTAKILOMETROS CON TATALIZADOR PARCIAL ③

El cuentakilómetros con totalizador parcial es un cuentakilómetros ajustable. Al presionar el mando

④ el cuentakilómetros con totalizador parcial se repone a cero.



INDICACION DE POSICION DE MARCHAS ⑤

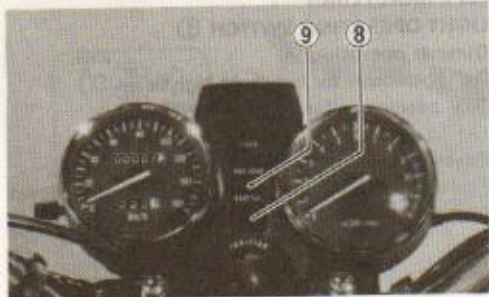
El indicador de posición de marchas indica la posición de las marchas.

LUZ DE INDICACION DE SEÑALES DE GIRO ⑥

La luz de indicación de señales de giro se encenderá cuando se utilicen las señales de giro.

CUENTARREVOLUCIONES ⑦

El cuentarrevoluciones indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). El motor no debe acelerarse hasta la zona roja bajo ninguna circunstancia.

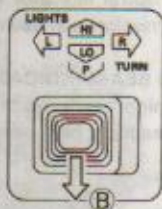
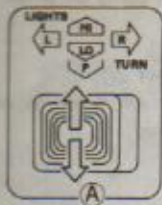


LUZ DE INDICACION DE PUNTO MUERTO ⑧

La luz del indicador de punto muerto se encenderá cuando la transmisión esté en punto muerto.

LUZ DE INDICACION DE LUZ LARGA ⑨

El indicador de luz larga se enciende cuando se conecte la luz larga del faro.



MANILLAR IZQUIERDO INTERRUPTOR DE OPERACION DE LAS LUCES

①

Operación del regulador de intensidad de luz ①

Posición "HI" - para la luz larga del faro.

Posición "LO" - para la luz de adelantamiento

Operación de la luz de adelantamiento ②

Empujando el interruptor de operación de las luces más abajo de la posición "LO" hará que se encienda el faro.



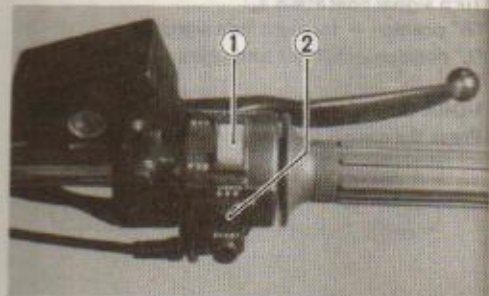
Operación de las señales de giro ③

Posición "R" - para señales de giro a la derecha.

Posición "L" - para señales de giro a la izquierda.

INTERRUPTOR DE LA BOCINA ②

Presione este interruptor para que suene la bocina.



MANILLAR DERECHO

INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR ①

Posición "RUN" — El circuito de encendido está activado y el motor puede funcionar.

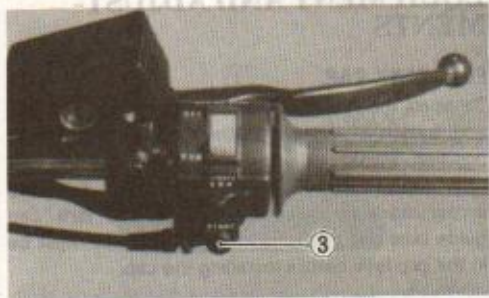
"OFF" — El circuito de encendido está desactivado y el motor no puede funcionar.

INTERRUPTOR DE ALUMBRADO ②

Posición "OFF" — todas las luces apagadas.

Posición "S" — luz pequeña y de cola encendidas.

Posición "ON" — faro y luz de cola encendidas.



INTERRUPTOR DEL MOTOR DE ARRANQUE ELECTRICO ③

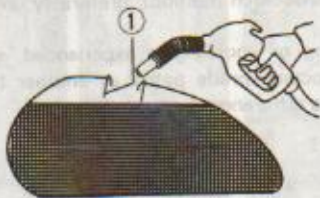
El motor de arranque empezará a girar cuando presione este interruptor.



EQUIPOS Y AJUSTES

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Para abrir la tapa del depósito de combustible, quite el extremo del tubo de ventilación de la abrazadera y gire la tapa hacia la izquierda. Para cerrar la tapa del depósito de combustible, gire la tapa hacia la derecha y apriétela firmemente. Conecte luego el tubo de ventilación.

**▲ ADVERTENCIA:**

- Apague siempre el motor cuando llene combustible.
- La gasolina es muy inflamable y tóxica. Cuando llene combustible, asegúrese de que el motor esté apagado. Evite también que pueda vertirse combustible sobre un motor caliente.
- No fume y asegúrese de que no haya fuegos ni chispas en donde llene el combustible.
- No llene el depósito de combustible por encima de la parte inferior del tubo de llenado

① ya que de lo contrario, el combustible se derramará cuando más adelante se caliente y aumente de volumen.

RECOMENDACIONES PARA EL COMBUSTIBLE

Utilizar gasolina con un número de octanos de 85 como mínimo, preferiblemente sin plomo o con bajo contenido de plomo.

Si se notasen detonaciones o golpeteos, utilice gasolina de mayor número de octanos o de otra marca.



GRIFO DE COMBUSTIBLE

"ON" Posición normal mientras se utiliza la motocicleta.

"RESERVE"

Si el nivel del combustible del depósito estuviese bajo, ponga la palanca en la posición "RESERVE" para utilizar el combustible de reserva.

SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DE RESERVA: 2,0 L

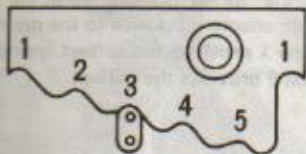
"OFF" Ponga la palanca en la posición "OFF" cuando quiera que pare el motor durante más de unos minutos.



SUSPENSION TRASERA

Ajuste de resortes

Para ajustar la carga inicial de los resortes, gire el regulador hacia la derecha o hacia la izquierda según la posición deseada. La posición 1 ofrece la carga inicial de los resortes más blanda y la posición 5 la más rígida.



⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de ajustar la misma carga inicial en ambas unidades de suspensión trasera. Si los ajustes fuesen diferentes, la estabilidad de la motocicleta quedará afectada.

Passenger hand rail
Anhebe bügels
Carril de elevaje



Center stand
Mittelstander
Soporte central

Side stand
Seitenstander
Soporte lateral

SOPORTES

Esta motocicleta está equipada ambos con un soporte central y con un soporte lateral.

SOPORTE CENTRAL

Para poner la motocicleta sobre el soporte central, ponga su pie firmemente sobre la extensión del soporte y lleve la motocicleta hacia la trasera y hacia lo alto manteniendo el carril de elevaje con la mano derecha mientras sostiene el manillar con su mano izquierda.

SOPORTE LATERAL

Se ha provisto un conmutador de enclavamiento para cortar el circuito de encendido cuando el soporte lateral esté bajado y la transmisión esté en cualquier velocidad que no sea la de punto muerto.

El conmutador de enclavamiento del soporte lateral/encendido funciona de la forma siguiente:

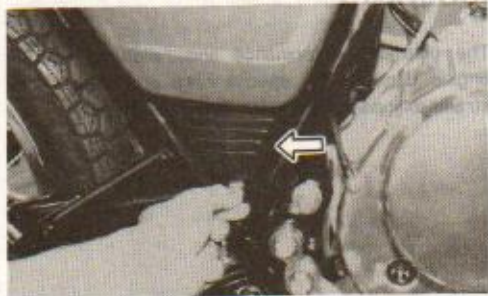
- (1) Si el soporte lateral estuviese bajado y la transmisión en velocidad, el motor no se pondrá en marcha.
- (2) Si el motor está funcionando y la transmisión se pone en velocidad estando el soporte late-

ral bajado, el motor dejará de funcionar.

- (3) Si el motor **está** funcionando y se baja el soporte lateral estando la transmisión en velocidad, el motor dejará funcionar.

▲ ADVERTENCIA:

De acuerdo a las instrucciones de la sección **CONMUTADOR DE ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE LATERAL/ENCENDIDO**, antes de conducir, cerciórese de que el conmutador de enclavamiento del soporte lateral/encendido funcione correctamente. Si el conmutador no funcionase y el soporte lateral se dejase bajado, éste podría interferir con el control del conductor al hacer un giro hacia la izquierda.



HERRAMIENTAS

Para ayudarle en la realización del mantenimiento periódico, se suministra un juego de herramientas que está situado debajo del asiento.

Máx. 800 km	Máx. 2 500 rpm
Máx. 1 500 km	Máx. 2 500 rpm

WHAT TO CHECK	CHECK FOR
Fuel	Enough fuel for the planned distance of operation
Throttle	1) Correct play in the throttle cable 2) Smooth operation and positive return of the throttle grip to the closed position
Clutch	1) Correct play in the cable 2) Smooth operation

SUGERENCIAS PARA CONDUCIR

INSPECCION ANTES DE MONTAR

Antes de montar en la motocicleta, asegúrese de comprobar los puntos mencionados en la tabla de abajo. No menosprecie nunca la importancia de estas comprobaciones y realícelas siempre antes de montar en la motocicleta.

INSPECTION BEFORE RIDING

Before riding the motorcycle, be sure to check the following items. Never underestimate the importance of these checks and perform all of them before riding the motorcycle.

LO QUE TIENE QUE COM-PROBAR	COMPRUEBE SI:
Combustible	Tiene suficiente combustible para la distancia que piensa recorrer.
Aceleración	<ol style="list-style-type: none">1) El juego del cable del acelerador es correcto.2) Funciona suavemente y vuelve a la posición de cierre la empuñadura del acelerador.
Embrague	<ol style="list-style-type: none">1) El cable tiene el juego correcto2) Funciona suavemente

1) Smoothness 2) No restriction of movement 3) No play or looseness	Steering
1) Correct pedal and lever play 2) No sponginess 3) No dragging 4) No fluid leakage	Brakes
1) Correct pressure 2) Adequate tread depth 3) No cracks or cuts	Tyres

Aceite del motor	La cantidad es suficiente
Cadena de transmisión	1) La tensión o flojedad son adecuadas 2) La lubricación es adecuada
Alumbrado	La operación de todas las luces e indicadores es adecuada
Bocina	Funciona correctamente
Interruptor de parada del motor	Funciona correctamente

Correct level	Engine oil
1) Proper position of blade 2) Adequate tension	Drive chain
Operation of all lights and signals	Lighting
Correct function	Horn
Correct function	Engine stop switch

Dirección	<ol style="list-style-type: none"> 1) Funciona suavemente 2) Se mueve sin restricciones 3) Tiene juego libre o está floja
Frenos	<ol style="list-style-type: none"> 1) El juego del pedal y la palanca son correctos 2) Existe demasiado espacio para frenar 3) Hay fugas de líquido 4) Existen agarrotamientos
Neumáticos	<ol style="list-style-type: none"> 1) La presión es correcta 2) La profundidad del dibujo es la adecuada. 3) Tienen grietas o cortes

Conmutador de
enclavamiento
del soporte
lateral/
encendido

Funcionamiento apropiado

PARA PONER EN MARCHA EL MOTOR

- (1) Asegúrese de que el grifo de combustible esté en la posición "ON" y el interruptor de parada del motor en la posición "RUN".
- (2) Inserte la llave de encendido en el interruptor de encendido y póngala en la posición "ON".
- (3) Ponga la transmisión en punto muerto.



Quando el motor esté frío:

- (1) Tire del mando de estrangulación del carburador ① completamente hacia afuera.
- (2) Cierre la empuñadura del acelerador y presione el interruptor del motor de puesta en marcha eléctrico.

STARTING OFF AND USING THE TRANSMISSION

- (1) Warm up the engine.
- (2) Squeeze the clutch lever and depress the gearshift lever downward.
- (3) Twist the throttle grip towards you. At the same time release the clutch lever gently and the motorcycle will move forward.

Cuando el motor esté caliente:

- (1) Abrir la empuñadura del acelerador entre $1/8$ y $1/4$ de vuelta.
- (2) Presione el interruptor del motor de arranque eléctrico.

NOTA: La operación del sistema de estrangulación del carburador no es necesaria cuando el motor esté caliente.



PUESTA EN MARCHA Y USO DE LA TRANSMISION

- (1) Caliente el motor.
- (2) Apriete la palanca del embrague y presione hacia abajo la palanca de cambio de marcha.
- (3) Gire la empuñadura del acelerador hacia usted. Al mismo tiempo, suelte suavemente la palanca del embrague y la motocicleta empezará a moverse hacia adelante.

MAINTENANCE SCHEDULE

At the end of each service interval, be sure to inspect, check, lubricate and service as instructed. If your vehicle is used under high performance conditions, certain service should be performed more often to insure the reliability of the machine.

-
- (4) Al aumentar la velocidad, cambie a una marcha superior. Cierre el acelerador y apriete la palanca del embrague simultáneamente. Levante la palanca de cambio de marchas hacia arriba. Libere suavemente la palanca del embrague y abra de nuevo la empuñadura del acelerador.
 - (5) Cierre el acelerador, apriete la palanca del freno delantero y presione suavemente el pedal del freno trasero al mismo tiempo. La motocicleta desacelerará suavemente.

GRAFICA DE MANTENIMIENTO PERIODICO

Realice los trabajos de mantenimiento según las indicaciones del cuentakilómetros o los intervalos de tiempo, lo que acontezca primero.

Item	Intervalo	Millas	600	3 000	6 000	9 500
		km	1 000	5 000	10 000	15 000
		Meses	3	15	30	45
Batería			—	I	I	I
Tensor de la cadena de distribución			I	I	I	I
* Luz de válvulas			I	I	I	I
Bujía			—	I	R	I
Filtro de aire			Limpie cada 3 000 km y cambie cada 12 000 km			
Carburador			I	I	I	I
Tubo de combustible			I	I	I	I
			* Cambie cada 4 años			
Taza del colador de combustible			C	—	C	—
Embrague			I	I	I	I
Aceite del motor y filtro de aceite			R	R	R	R
Cadena de transmisión			I	I	I	I
			Limpie y lubrique cada 1 000 km			
* Frenos			I	I	I	I

Manguera de freno	I	I	I	I
	* Cambie cada 4 años			
Líquido de frenos	I	I	I	I
	* Cambie cada 2 años			
* Dirección	I	I	I	I
* Horquilla delantera	I	I	-	I
* Suspensión trasera	I	I	-	I
Neumáticos	I	I	I	I
* Pernos y tuercas de la culata	T	T	T	T
* Pernos y tuercas del chasis	T	T	T	T

I: Inspeccione y limpie, ajuste, cambie o lubrique según sea necesario R: Cambie C: Limpie T: Apriete

BUJIA

Una bujía que funcione correctamente deberá tener un color marrón claro. Si la bujía estándar no fuese adecuada, cámbiela como se indica a continuación.

Bujía de recambio

NGK	NIPPON DENSO	OBSERVACIONES
D7EA *DR7ES	X22ES-U *X22ESR-U	Si la bujía está húmeda en apariencia o muy oscura de color, cámbiela por esta bujía.

A spark plug heavily carboned or otherwise fouled will not produce strong sparking. Remove carbon deposits with a wire or a pin and adjust the spark plug gap to 0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in) by measuring with a thickness gauge.



D8EA *DR8ES-L	X24ES-U *X24ESR-U	Estándar
D9EA *DR8ES	X27ES-U *X27ESR-U	Si la bujía estándar está muy blanca o vidriada en apariencia, cámbiela por esta bujía.

* ... Para Alemania

- (2) Aprieta el elemento presionándolo entre las palmas de la mano para eliminar el exceso de lubricante. No retuerzas el elemento porque podría agrietarse.



0.6—0.7 mm
(0.024—0.028 in)

Una bujía con acumulaciones excesivas de carbonilla o muy sucia no producirá la chispa adecuada. Quite las acumulaciones de carbonilla con un cepillo de alambre y ajuste la separación entre los electrodos entre 0,6 y 0,7 mm utilizando para la medición un calibre de espesores.



FILTRO DE AIRE

El elemento del filtro de aire deberá limpiarse de vez en cuando.

- (1) Llene un recipiente de limpieza con disolvente que no sea inflamable (A). Sumerja el elemento en el disolvente y lávelo.
- (2) Apriete el elemento presionándolo entre las palmas de la mano para eliminar el exceso de disolvente. No retuerza el elemento porque podría agrietarse.

The air cleaner element should be cleaned periodically.

(1) Put a washing can with 2 milliliters of cleaning solvent (A) around the element in the solvent and wash it.

(2) Remove the element by pressing it between the points of both hands to remove the excess solvent. Do not twist the element or it will develop tears.

Int 820-420-0

- (3) Sumerja luego el elemento en un recipiente separado lleno de aceite del motor (B). Apriete el elemento para eliminar el exceso de aceite. Asegúrese de que el elemento retenga algo de aceite (pero que no esté empapado).

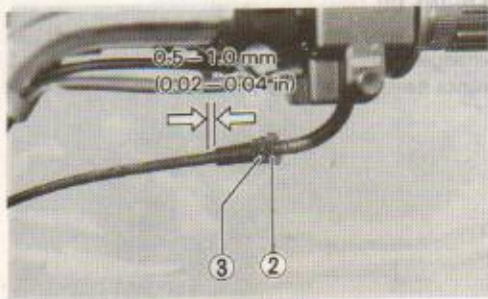
(2) Den Einsatz zwischen den Handflächen zusammenbrücken, um überschüssiges Lösungsmittel zu beseitigen. Den Einsatz nicht verdrehen, da er dadurch reißt.



CARBURADOR

AJUSTE DEL RALENTI

- (1) Ponga en marcha el motor y deje que se caliente.
- (2) Después de haberse calentado el motor, gire el tornillo de tope de la mariposa de gases ① hacia adentro o hacia afuera para que el motor funcione a 1 200—1 300 rpm.

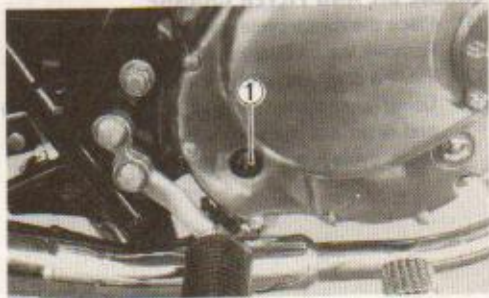


AJUSTE DEL CABLE DEL ACELERADOR

- (1) Afloje la contratuerca ②.
- (2) Ajuste el juego del cable girando el regulador ③ hacia adentro o hacia afuera para obtener el juego correcto, entre 0,5 y 1,0 mm.
- (3) Después de ajustar el juego, apriete la contratuerca ②.

⚠ PRECAUCIÓN

No gire nunca en funcionamiento la manivela cuando el nivel de aceite del motor está por debajo de la marca "L" (abajo) en la ventanilla de inspección. No sobrepase nunca tampoco la marca "F" (línea del nivel de aceite).



COMPROBACION DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Asegúrese de que el nivel del aceite del motor esté entre las marcas "L" (bajo) y "F" (lleno) de la ventanilla ① mientras mantiene la motocicleta en posición vertical.

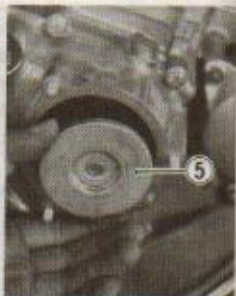
⚠ PRECAUCION:

No ponga nunca en funcionamiento la motocicleta cuando el nivel de aceite del motor esté por debajo de la marca "L" (bajo) en la ventanilla de inspección. No sobrepase nunca tampoco la marca "F" (lleno) del nivel de aceite.

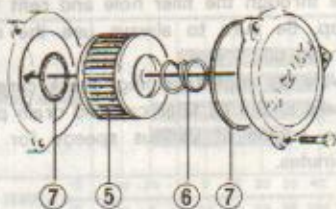


CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR Y DEL FILTRO DE ACEITE

- (1) Apoye la motocicleta en su soporte central.
- (2) Quite la tapa del orificio de llenado de aceite
①.
- (3) Ponga un recipiente de drenaje debajo del tapón de drenaje.
- (4) Utilizando una llave plana, quite el tapón de drenaje ② y drene el aceite del motor mientras mantiene la motocicleta en posición vertical.



- (5) Vuelva a poner el tapón de drenaje y la junta. Apriete firmemente el tapón con uan llave plana.
- (6) Quite los pernos (3) que sujetan la tapa del filtro (4) en su lugar.
- (7) Cambie el filtro de aceite (5) por otro nuevoo.

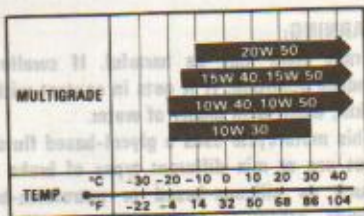


- (8) Antes de volver a colocar la tapa del filtro de aceite, cerciórese de que la junta tórica de ⑦ de la tapa y el resorte ⑥ del filtro estén colocados apropiadamente.

⚠ PRECAUCION:

Inserte una junta tórica cada vez que el elemento del filtro se reemplace.

-
- (9) Apriete firmemente los pernos.
- (10) Vierta aproximadamente 1,3 L de aceite limpio a través del agujero del orificio de llenado y vuelva a poner la tapa del orificio de llenado. Asegúrese de utilizar siempre el aceite de motor especificado.
- (11) Estando el motor funcionando, compruebe cuidadosamente si existen fugas en la tapa del filtro de aceite y en el tapón de drenaje. Haga funcionar el motor a varias velocidades durante 2 ó 3 minutos.



- (12) Pare el motor y espere unos pocos minutos. Compruebe de nuevo el nivel del aceite. Si el nivel del aceite estuviese por debajo de la marda "F", añada aceite hasta que el nivel alcance la marca "F". Compruebe de nuevo si existen fugas.

RECOMENDACIONES SOBRE EL ACEITE DEL MOTOR

Use un aceite de motor de buena calidad SAE 10W-40 "multigrado."

FRENOS

LIQUIDO DE FRENOS

⚠ ADVERTENCIA:

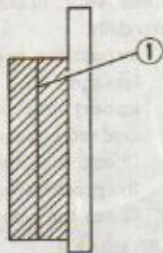
- El líquido de frenos podría ser peligroso. Si lo tragase, procure vomitar. Si entrase en contacto con la piel, lave la zona afectada con abundante agua.
- Esta motocicleta utiliza un líquido de frenos derivado del glicol. No utilice ni mezcle diferentes tipos de líquido de frenos, como por ejemplo líquidos derivados de silicona y petróleo, porque de lo contrario, el sistema de fre-

naje se vería seriamente dañado. No use nunca líquidos de freno que hayan sido guardados en recipientes usados o que no estén sellados. No vuelva a utilizar líquido de frenos que haya sobrado de la última reparación o que haya estado guardado durante largos períodos de tiempo porque el líquido de frenos absorbe la humedad del aire. Utilice solamente líquido de frenos SAE J1703 (DOT3 o 4). Procure no derramar líquido de frenos sobre superficies pintadas o de plástico porque éstas se dañarán seriamente.



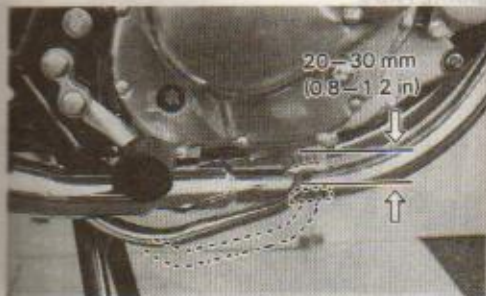
Asegúrese de comprobar el nivel del líquido de frenos en los depósitos delantero. La motocicleta deberá estar en posición vertical cuando se compruebe el nivel del líquido de frenos. Si el nivel estuviese por debajo de la marca inferior, añada el líquido de frenos apropiado que cumpla con las exigencias de Suzuki.

apropiados líquidos lubricantes de sílice y parafina, porque de lo contrario, el sistema de fre-



PASTILLAS DEL FRENO

Inspeccione el desgaste de las pastillas del freno. Si el desgaste de las pastillas alcanzase la línea límite ranurada ①, las pastillas deberán cambiarse por otras nuevas.



SISTEMA DE FRENAJE

Inspeccione el sistema de frenaje todos los días.

- (1) Inspeccione el sistema de frenaje por si hubiese muestras de fugas de líquido.
- (2) Inspeccione la manguera del freno por si tuviese fugas o estuviese agrietada.
- (3) Asegúrese de que la palanca y el pedal del freno tengan la carrera apropiada y estén bien apretados en todo momento.
- (4) Compruebe el desgaste de las pastillas de los frenos de disco.

FRENO TRASERO

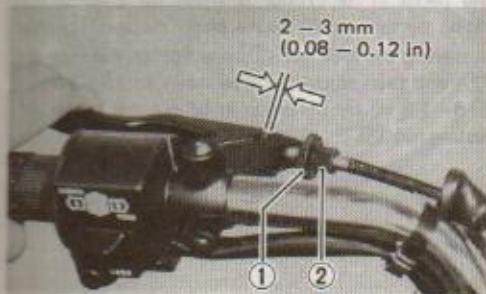
Cuando ajuste el recorrido del pedal del freno tra-



zero, ponga primero el pedal en la posición apropiada, que ofrezca un manejo confortable, girando el tope del pedal del freno ①. Luego, ajuste el recorrido libre a 20–30 mm girando el regulador ② hacia la derecha o hacia la izquierda.



sero, ponga primero el pedal en la posición apropiada, que ofrezca un manejo confortable, girando el tope del pedal del freno ①. Luego, ajuste el recorrido libre a 20—30 mm girando el regulador ② hacia la derecha o hacia la izquierda.



EMBRAGUE

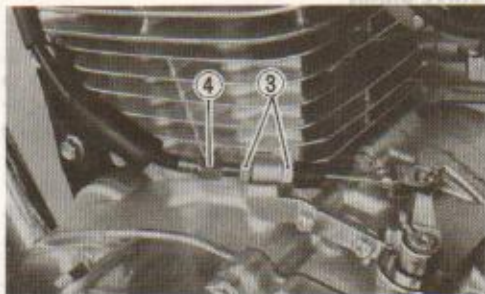
El juego de la palanca del embrague deberá ser de entre 2-3 mm, medido en la palanca. Si el juego del embrague no fuese correcto, ajústelo de la forma siguiente:

- (1) Afloje la contratuerca ① y gire el regulador ② todo lo posible hacia adentro.

Compruebe el desgaste de las pastillas de los platos de disco.

FRENO TRASERO

Compruebe el recorrido del pedal del freno tras-



- (2) Afloje la contratuerca ③ y gire el regulador ④ para obtener el juego correcto.
- (3) Los ajustes menores pueden realizarse con el regulador lateral de la palanca de embrague ②.
- (4) Apriete las contratuercas ① y ③.



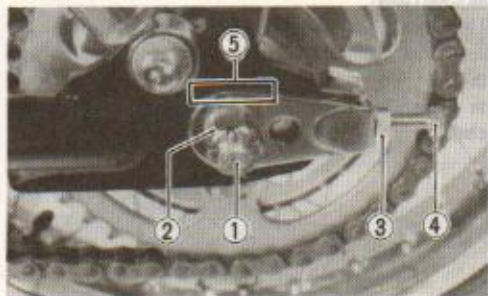
25 – 35 mm
(1.0 – 1.4 in)

CADENA DE TRANSMISION

⚠ PRECAUCION:

Una flojedad excesiva de la cadena de transmisión podría ser la causa de que la cadena se saliese de las ruedas dentadas causando un accidente o daños muy serios. El ajuste de la cadena de transmisión debe comprobarse cada vez que se utilice la motocicleta.

La flojedad de la cadena de transmisión deberá ser de 25–35 mm según se mide en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.



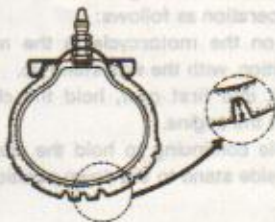
- (1) Apoye la motocicleta en su soporte central.
- (2) Quite el pasador de aletas ① y afloje la tuerca del eje ②.
- (3) Afloje las contratuercas ③.
- (4) Gire los reguladores derecho e izquierdo ④ para obtener la flojedad correcta. Al mismo tiempo, alinee ambos reguladores haciendo uso las marcas de referencia ⑤.
- (5) Apriete firmemente la tuerca del eje y coloque un nuevo pasador de aletas.

Los ajustes de engranajes SAECO.

Improper tyre pressure may not only reduce the wear but also seriously affect the stability of the motorcycle. Adjust the inflation pressure correctly when the tyres are cold.

Presiones de los neumáticos al inflarlos en frío

	CONDUCTOR SOLAMENTE	CONDUCTOR Y PASAJERO
DELAN- TERO	175 kPa 1,75 kg/cm ²	200 kPa 2,00 kg/cm ²
TRA- SERO	175 kPa 1,75 kg/cm ²	225 kPa 2,25 kg/cm ²



CONDICION DE LAS ESTRIAS DE LOS NEUMATICOS

El manejar la motocicleta con neumáticos excesivamente desgastados reducirá la estabilidad de conducción y puede causar la pérdida del control. Se recomienda cambiar los neumáticos cuando la profundidad de las estrias alcance su límite: delantero 2,0 mm; trasero 1,6 mm.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES Y PESO

Longitud total	2 035 mm
Anchura total	835 mm
Altura total	1 120 mm
Betalla	1 350 mm
Espacio entre el bastidor y el suelo	160 mm
Peso neto	129 kg

MOTOR

Tipo	De ciclo de 4 tiempos, refrigerador por aire, OHC
Número de cilindros	1
Calibre	72,0 mm
Carrera	61,2 mm
Cilindrada	249 cm ³
Relación corregida de compresión	8,9 : 1
Carburador	MIKUNI BS34SS
Filtro de aire	Elemento de espuma de poliuretano
Sistema de arranque	Eléctrico
Sistema de lubricación	Sumidero húmedo

TRANSMISION

Embrague	Tipo de placa múltiple húmedo
Transmisión	5 marchas, engrane constante
Partrón del cambio de marchas	1 hacia abajo, 4 hacia arriba
Reducción primaria	3,238 (68/21)
Reducción final	2,733 (41/15)
Relaciones de las marchas, 1a	2,636 (29/11)
2a	1,687 (27/16)
3a	1,263 (24/19)
4a	1,000 (20/20)
5a	0,818 (18/22)
Cadena de transmisión	DAIDO D.I.D. 520UB, TAKASAGO 520SU, 100 juntas

CHASIS

Suspensión delantera	Telescópica, amortiguada por aceite
Suspensión trasera	Brazo oscilante, amortiguada por aceite,
	Muelle regulable a 5 posiciones

Angulo de la dirección	40° (derecho e izquierdo)
Angulo de proyección	59° 45'
Huella	105 mm
Radio de giro	2,4 m
Freno delantero	Freno de disco
Freno trasero	Expansión interna
Tamaño del neumático delantero	3,00S18 4PR
Tamaño del neumático trasero	4,60S18 4PR
	120/90-16 63S ... Para Alemania

SISTEMA ELECTRICO

Tipo de encendido	Transistorizador
Regulación de encendido	10° B.T.D.C. 1 700 r/min y 35° B.T.D.C. 3 000 r/min
Bujía	NGK D8EA o NIPPON DENSO X24ES-U NGK DR8ES-L o NIPPON DENSO X24ESR-U ... Para Alemania
Batería	12V 43,2 kC (12 Ah)/10 HR
Generador	Generador C.A trifásico
Fusible	15A
Faro	12V 45/45W 12V 45/40W ... Para Alemania
Luz de estacionamiento	12V 3,4W
Luz trasera/del freno	12V 8/23W 12V 5/21W ... Para Alemania
Luz de señal de giros	12V 23W 12V 21W ... Para Alemania
Luz del velocímetro	12V 3,4W
Luz de tacómetro	12V 3,4W
Luz de indicación de punto muerto	12V 3,4W
Luz de indicación de haz de carretera	12V 3,4W
Luz de indicación de la señal de giros	12V 3,4W

CAPACIDADES

Depósito de combustible incluyendo la reserva	10,3 L
reserva	2,0 L
Depósito de aceite del motor	1,3 L
Aceite de la horquilla delantera	216,5 ml